

## საქართველოს ეროვნული სტანდარტი

---

კრიოგენული ჭურჭელი - ქუროები კრიოგენული მომსახურებისთვის

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების  
და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტებისა და ტექნიკური რეგლამენტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2010 წლის 30 ივნისის №81 “ს” განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 13371 : 2001 “კრიოგენული ჭურჭელი - ქუროები კრიოგენული მომსახურებისთვის”

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2010 წლის 29 ივნისი №268-1.3-4715

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, ტირაჟირება და გაერცელება საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

ICS 23.020.40; 23.040.70

English version

## Cryogenic vessels - Couplings for cryogenic service

Réceptifs cryogéniques - Raccords pour service  
cryogénique

Kryo-Behälter - Kupplungen für den tiefkalten Betrieb

This European Standard was approved by CEN on 11 November 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

**Contents**

|   | <b>page</b> |
|---|-------------|
| Foreword.....   | 3           |
| <b>1 Scope .....</b>  | <b>4</b>    |
| <b>2 Normative references .....</b>   | <b>4</b>    |
| <b>3 Terms and definitions.....</b>   | <b>4</b>    |
| <b>4 General requirements.....</b>  | <b>5</b>    |
| 4.1 Design and construction.....  | 5           |
| 4.2 Materials.....  | 5           |
| <b>5 Prototype tests .....</b>  | <b>6</b>    |
| 5.1 General.....  | 6           |
| 5.2 Inspection .....  | 6           |
| 5.2.1 Design verification.....  | 6           |
| 5.2.2 Dimension of the coupling.....  | 6           |
| 5.2.3 Identification of material .....  | 6           |
| 5.2.4 Cleanliness check.....  | 6           |
| 5.3 Testing .....   | 6           |
| 5.3.1 General.....  | 6           |
| 5.3.2 Pressure test .....   | 6           |
| 5.3.3 Leak tests.....   | 6           |
| 5.3.4 Strength test.....  | 7           |
| 5.3.5 Functional test.....  | 7           |
| <b>6 Cleaning and packaging.....</b>  | <b>7</b>    |
| <b>7 Marking .....</b>  | <b>7</b>    |
| <b>Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU directives.....</b> | <b>8</b>    |
| <b>Bibliography .....</b>   | <b>9</b>    |

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძინეთ სტანდარტი.

**Foreword**

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 268 "Cryogenic vessels", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2002, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest June 2002.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.